

Timekettle LiveTalk

사용 설명서 · 모델 TMK009

제품을 사용하기 전에 이 설명서를 읽고 나중에 참조할 수 있도록 보관하세요. 기기를 올바르게 이해하고 사용할 수 있도록 도와드리겠습니다.

1. 앱 다운로드

Timekettle 앱을 앱 스토어에서 다운로드하여 번역 기능을 사용, 터치 컨트롤 설정, 음향 효과 조절, 퀵웨어 업데이트 및 새로운 기능들을 활용할 수 있습니다.

참고: 이어바드가 Timekettle 앱에 연결되지 않으면 앱을 다시 설치하거나 최신 버전으로 업데이트해 보세요.

앱 다운로드 방법



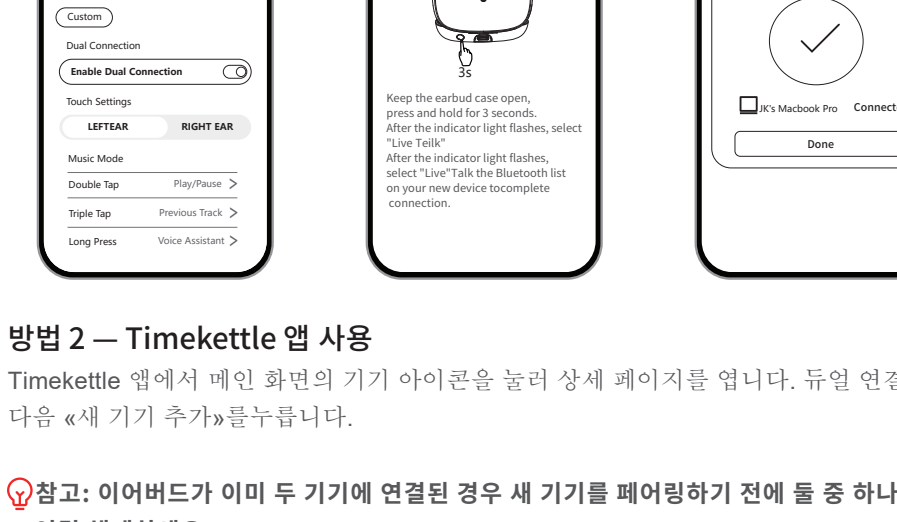
- QR 코드 스캔: 스마트폰으로 QR 코드를 스캔하여 다운로드 페이지로 이동합니다.
- 앱 스토어 검색: App Store 또는 Google Play에서 «Timekettle»을 검색합니다.

참고: 이어바드가 Timekettle 앱에 연결되지 않으면 앱을 다시 설치하거나 최신 버전으로 업데이트해 보세요.

참고: 처음 실행하면 앱이 Bluetooth 페어링과 권한 허용을 안내합니다.

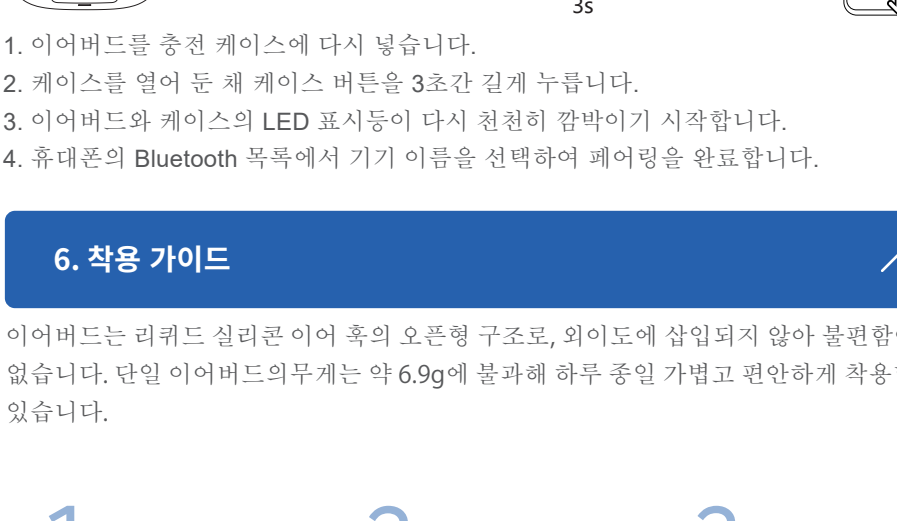
화면의 지시를 따르세요.

2. 제품 개요



이어바드

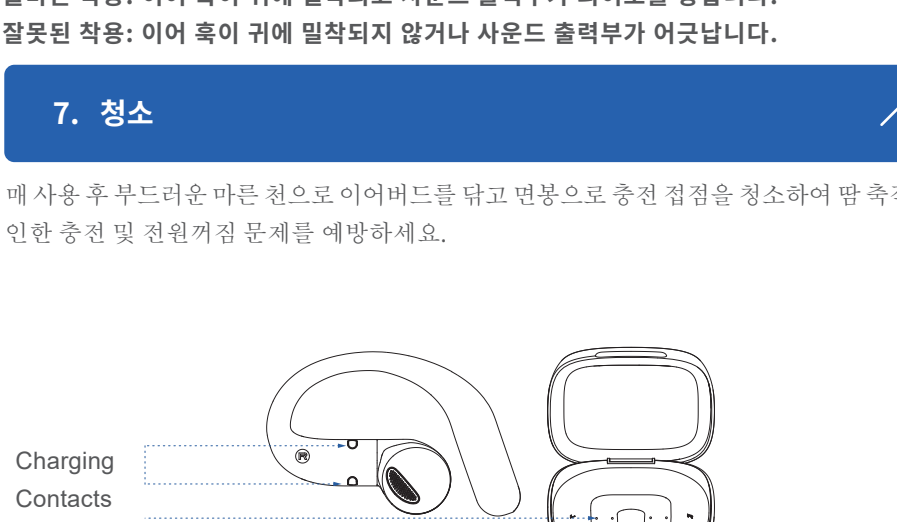
- 터치 컨트롤 영역
- 이어 컨트롤러 실리콘
- 마이크
- 충전 접점
- LED 표시등
- 사운드 출력부



충전 케이스

- USB-C 충전 포트
- 케이스 버튼
- LED 표시등
- 케이스 충전 접점

3. 전원 켜기 및 페어링



- 충전 케이스를 엽니다. 이어바드가 자동으로 켜지고 표시등이 빨간색 깜박이며 Bluetooth 검색 모드임을 나타냅니다.
- Timekettle 앱의 지시에 따라 이어바드를 페어링합니다.

Timekettle 앱에서 페어링된 기기 표시등이 3초간 켜졌다가 꺼지고 확인음이 울립니다.

참고: 연결 후 기기에서 페어링 기록을 삭제하지 않는 한 케이스를 때마다 이어바드가 자동으로 연결됩니다.

참고: 전원을 켜 후 10초 이내에 어떤 기기에도 연결되지 않으면 이어바드가 자동으로 꺼집니다.

4. 듀얼 연결

이어바드를 두 개의 Bluetooth 기기에 동시에 연결하려면:



방법 1 - 케이스 버튼 사용

먼저 앱을 기기 상단 페이지에서 듀얼 연결 기능을 엽니다. 이어바드가 기기 A에 연결된 상태에서 이어바드 케이스에 넣습니다. 케이스 버튼을 3초간 길게 눌러 검색 모드로 진입한 후 두 번째 기기를 연결합니다.



방법 2 - Timekettle 앱 사용

Timekettle 앱에서 페어링된 기기 아이콘을 눌러 상세 페이지를 엽니다. 듀얼 연결을 선택하고 «이어바드 추가»를 누릅니다.

참고: 연결 후 이미 두 기기에 연결된 경우 새 기기를 페어링하기 전에 둘 중 하나 이상을 연결 해제하세요.

5. 수동 페어링

수동으로 Bluetooth 페어링 모드에 진입하려면:



- 이어바드를 충전 케이스에 다시 넣습니다.
- 케이스 버튼을 열어 문 케이스 버튼을 3초간 길게 누릅니다.
- 이어바드와 케이스의 LED 표시등이 3초간 켜졌다가 꺼지고 이어바드가 시작합니다.
- 휴대폰의 Bluetooth 목록에서 기기 이름을 선택하여 페어링을 완료합니다.

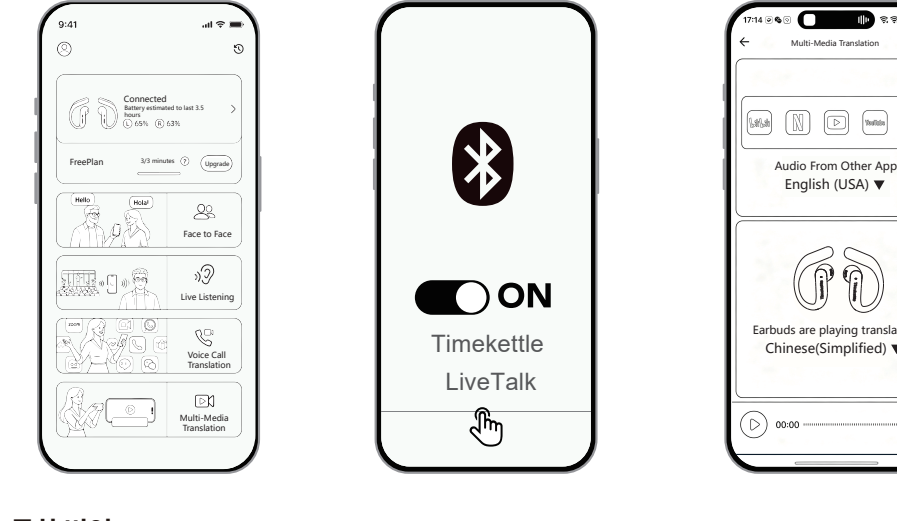
6. 착용 가이드

이어바드는 리프트 실리콘 이어 홀을 오픈형 구조로, 외에도 삽입되지 않아 불편함이 없습니다. 단일 이어바드의 무게는 약 6.9g에 불과해 하루 종일 편안하게 착용할 수 있습니다.



착용 방법:

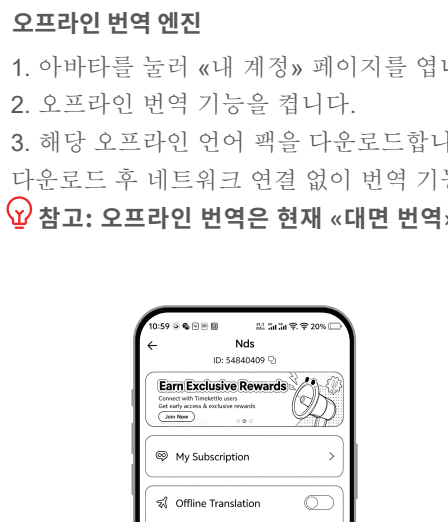
- 이어바드를 귀에 맞게 귀에 맞춥니다.
- 이어 홀을 귀 바깥쪽으로 돌려 귀 귀퉁이에 고정 된 후 외도에 넣습니다.
- 이어바드가 귀에 단단히 고정될 때까지 이어 홀을 돌려 조정합니다.



올바른 착용: 이어 홀이 귀에 밀착되고 사운드 출력부가 외도를 향합니다. 잘못된 착용: 이어 홀이 귀에 밀착되지 않거나 사운드 출력부가 외도를 향합니다.

7. 청소

메카닉을 부드러운 천으로 이어바드를 닦고 변형으로 충전 접점을 청소하여 탐촉기로 인한 충전 및 연결 문제점을 예방하세요.



- 알코올이나 부식성 성분이 포함된 세척제를 사용하지 마세요.
- 이어바드를 물에 담그지 마세요.
- 음질 유지에 중요 사운드 출력부의 그릴을 정기적으로 청소하세요.

8. 번역 기능

참고: 번역을 사용하기 전에 이어바드가 Timekettle 앱에 연결되어 있고 스마트폰이 네트워크에 연결되어 있는지 확인하세요(오프라인 번역 제외).

지원 언어

Timekettle LiveTalk — 지원 언어 (30개 / 54개 언어 / 108개 억방)				
문자량: 54개 언어 · 108개 억방 · 오프라인: 25개 언어 억방				
지역	언어	지원 국가 / 지역 및 억방	억방	
아시아	중국어	간체 중국어, 번체 중국어	2	
아시아	영어	영국, 홍콩, 마카오	1	
아시아	일본어	일본	1	
아시아	한국어	대한민국	1	
아시아	태국어	태국	1	
아시아	인도네시아어	인도네시아	1	
아시아	말레이어	말레이시아	1	
아시아	베트남어	베트남	1	
아시아	필리핀어	필리핀	1	
아시아	베트남어	베트남	1	
아시아	라오어	라오스	1	
아시아	힌디어	인도	1	
아시아	타밀어	인도, 싱가포르, 말레이시아, 싱가포르	4	
아시아	방글라어	방글라데시	1	
아시아	우르두어	인도	1	
아시아	우르두어	인도	2	
아시아	페르시아어	이란	1	
아시아	타가로그	필리핀	1	
아시아	우즈베크어	우즈베키스탄	1	
아시아	아제르바이잔어	아제르바이잔	1	
아시아	몽골어	몽골	1	
아시아	카자흐어	카자흐스탄	1	
유럽	스페인어	스페인	1	
유럽	노르망디어	노르망디	1	
유럽	덴마크어	덴마크	1	
유럽	핀란드어	핀란드	1	
유럽	독일어	독일	1	
유럽	체코어	체코	1	
유럽	슬로바키아어	슬로바키아	1	
유럽	헝가리어	헝가리	1	
유럽	프랑스어	미국, 영국, 캐나다, 아일랜드, 인도, 뉴질랜드, 싱가포르, 남아프리카공	14	
유럽	프랑스어	프랑스, 캐나다, 브라질, 케냐, 멕시코, 미국, 나이지리아	2	
유럽	네덜란드어	네덜란드	1	
유럽	포르투갈어	포르투갈, 브라질	2	
유럽	스페인어	스페인, 멕시코, 아르헨티나, 콜롬비아, 칠레, 페루, 베네수엘라, 에콰도르, 과테말라, 엘살바도르, 온두라스, 파라과이, 엘살바도르, 니카라과, 코스타리카, 파나마, 우에르토그레, 도미니카 공화국, 우루과이, 미국	20	
유럽	이탈리아어	이탈리아	1	
유럽	그리스어	그리스	1	
유럽	카탈루냐어	스페인	1	
유럽	러시아어	러시아	1	
유럽	폴란드어	폴란드	1	
유럽	우크라이나어	우크라이나	1	
유럽	크로아티아어	크로아티아	1	
유럽	루마니아어	루마니아	1	
유럽	불가리아어	불가리아	1	
유럽	슬로베니아어	슬로베니아	1	
유럽	세르비아어	세르비아	1	
유럽	리투아니아어	리투아니아	1	
유럽	라트비아어	라트비아	1	
유럽	알바니아어	알바니아	1	
중동	아랍어	사우디아라비아, 아랍에미리트, 이집트, 이라크, 요르단, 레바논, 모로코, 쿠웨이트, 카타르, 튀니지, 오만, 바레인, 카타르, 팔레스타인, 이스라엘	15	
중동	히브리어	이스라엘	1	
아프리카	스와질리어	케냐, 탄자니아	2	

25개 오프라인 언어 생

* 여행량 (두) 대면 번역 및 번역 기기 모두만 지원

#	시리즈	언어 생
1	중국어 시리즈	중국어 & 영어
2	중국어 시리즈	중국어 & 일본어
3	중국어 시리즈	중국어 & 프랑스어
4	중국어 시리즈	중국어 & 한국어
5	중국어 시리즈	중국어 & 독일어
6	중국어 시리즈	중국어 & 스페인어
7	중국어 시리즈	중국어 & 태국어
8	중국어 시리즈	중국어 & 이탈리아어
9	중국어 시리즈	중국어 & 포르투갈어
10	중국어 시리즈	중국어 & 네덜란드어
11	중국어 시리즈	중국어 & 베트남어
12	중국어 시리즈	중국어 & 페르시아어
13	중국어 시리즈	중국어 & 히브리어

#	시리즈	언어 생
1	영어 시리즈	영어 & 일본어
2	영어 시리즈	영어 & 러시아어
3	영어 시리즈	영어 & 프랑스어
4	영어 시리즈	영어 & 스페인어
5	영어 시리즈	영어 & 이탈리아어
6	영어 시리즈	영어 & 독일어
7	영어 시리즈	영어 & 네덜란드어
8	영어 시리즈	영어 & 포르투갈어
9	영어 시리즈	영어 & 베트남어
10	영어 시리즈	영어 & 페르시아어
11	영어 시리즈	영어 & 히브리어
12	영어 시리즈	영어 & 태국어

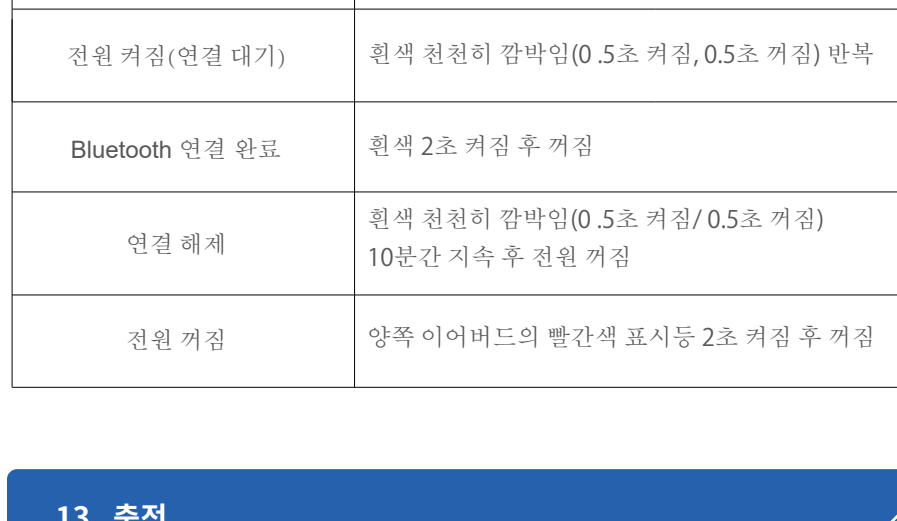
대면 번역

모드 1: 양쪽 이어바드를 모두 착용

- Timekettle 앱을 열고 번역 페이지로 이동합니다.
- 양쪽 이어바드를 Bluetooth로 연결되어 있는지 확인합니다.
- «대면 번역» 모드를 선택합니다.
- 상대방 언어와 내 언어를 설정합니다.

이어바드-휴대폰 공유 모드: 한 사람이 이어바드를 착용하고 다른 사람이 스마트폰을 사용합니다. 스마트폰이 음성 신호를 수집하고, 상대방이 이어바드를 통해 재생합니다.

참고: 네트워크 연결이 필요합니다. 오프라인 모드에서는 사용할 수 없습니다.



번역 기기

- 메인 화면에서 «번역 기기»를 눌러 이 모드에 진입합니다.
- 첫 번째 사람이 마이크 및 터치 컨트롤 접근 권한을 허용합니다.
- 언어 설정: «다른 언어의 오디오»를 들을 언어이고, «이어바드 재생 언어»는 번역 언어입니다.
- «이어바드 재생 언어»는 번역 언어입니다. 이어바드가 주된 외국어 음성을 수집하여 번역을 실시간으로 재생합니다.
- «증거»를 눌러 실시간 번역을 종료합니다.

참고: «번역 기기» 기능은 «AI Live Summary»를 지원하며, 들은 내용을 주제별 요약으로 실시간으로 정리합니다.



멀티미디어 번역

- 메인 화면에서 «멀티미디어 번역»를 누릅니다.
- 사용자 언어가 Bluetooth로 연결되어 있는지 확인합니다.
- 언어 설정: «다른 언어의 오디오»를 들을 언어이고, «이어바드 재생 언어»는 번역 언어입니다.
- 스마트폰에서 외국어 오디오나 비디오를 재생하면 이어바드가 번역을 실시간으로 들려줍니다.

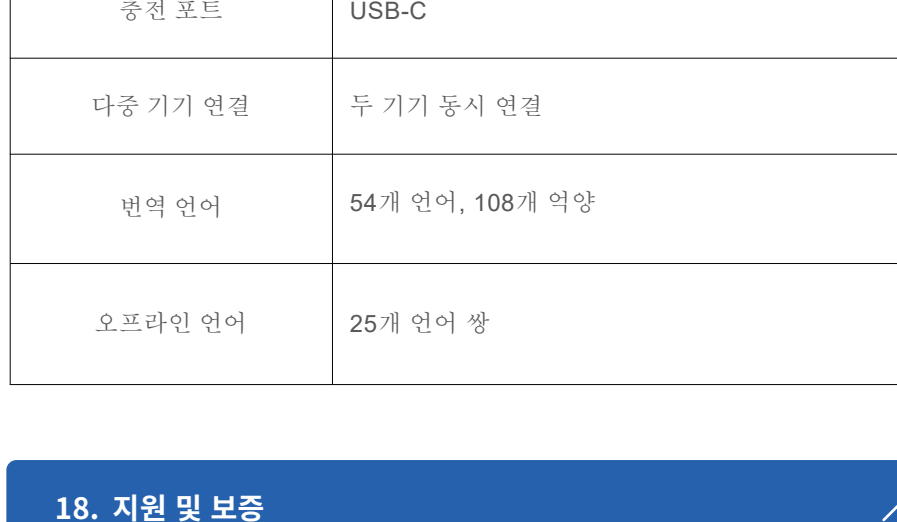
참고: 네트워크 연결이 필요합니다. 오프라인 모드에서는 사용할 수 없습니다.



통화 번역

- 메인 화면에서 «통화 번역»을 누릅니다.
- 양쪽 이어바드가 Bluetooth로 연결되어 있는지 확인합니다.
- 상대방 언어와 내 언어를 설정합니다.
- 첫 번째 사람이 번역된 대화를 실시간으로 자동 번역합니다.
- 통화가 연결될 때 재생되는 자동 안내음을 설정할 수 있습니다.

참고: 네트워크 연결이 필요합니다. 오프라인 모드에서는 사용할 수 없습니다.

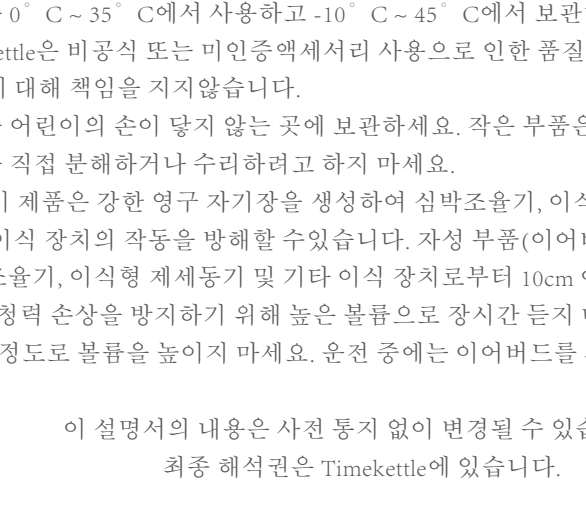


오프라인 번역 엔진

- 이어바드를 눌러 «내 계정» 페이지를 엽니다.
- 오프라인 번역 기능을 엽니다.
- 해당 오프라인 언어 팩을 다운로드합니다.

다운로드 후 네트워크 연결 없이 번역 기능을 사용할 수 있습니다.

참고: 오프라인 번역은 현재 «대면 번역»과 «번역 기기» 모드만 지원합니다.



9. 터치 컨트롤

아래 표는 기본 터치 컨트롤 설정을 보여줍니다.

음악 모드	제스처	왼쪽 이어바드	오른쪽 이어바드
두 번 탭	제정/일시정지	제정/일시정지	
	세 번 탭	이전 곡	다음 곡
	길게 누르기 (2초)	음성 어시스턴트	음성 어시스턴트
통화 모드	제스처	왼쪽 이어바드	오른쪽 이어바드
	두 번 탭	전화 받기	전화 받기
	길게 누르기 (2초)	전화 걸기/거절	전화 걸기/거절

Timekettle 앱 메인 화면의 «컨트롤» 섹션에서 터치 컨트롤을 사용자 지정할 수 있습니다.

세 번 탭과 길게 누르기

제스처는 이전 곡, 다음 곡, 음성 어시스턴트 또는 터치 음을 지정할 수 있습니다.

참고: 두 번 탭 제스처(재생/일시정지, 전화 받기)는 고정되어 변경할 수 없습니다.

10. 이퀄라이저 설정

Timekettle 앱에서 휘황에 맞게 이어바드의 사운드 프로ファイルを 설정할 수 있습니다.

프리셋 모드

원본의 범으로 전환할 수 있는 6가지 EQ 프리셋 모드가 제공됩니다. 번역 모드에서는 번역 EQ가 자동으로 활성화되어 더 진정하고 투명한 사운드를 제공하므로 시끄러운 환경에서도 번역 안내를 뚜렷하게 들을 수 있습니다.



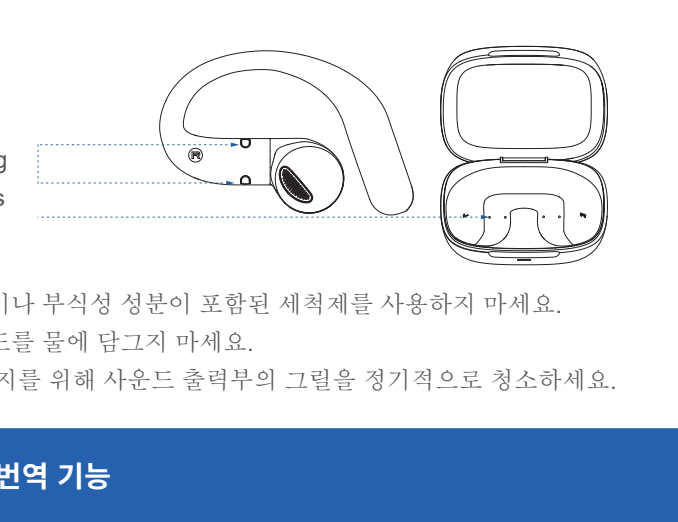
사용자 정의 EQ

- «+ 사용자 정의 EQ»를 눌러 사용자 정의 EQ 편집기를 엽니다.
- 사용자 정의 이퀄라이저 슬라이더를 움직여 나만의 사운드 프로 파일을 만듭니다.
- 완료 후 오른쪽 상단의 «저장»을 눌러 설정을 저장합니다. 이름을 지정할 수 있습니다(예: «사용자 정의 1»).
- 지정된 사용자 정의 프로 파일을 프리셋 목록 아래에 표시되어 삭제할 수 있습니다.

참고: 이퀄라이저 설정에는 이어바드가 Timekettle 앱에 연결되어 있어야 합니다.

11. 이어바드 찾기

이어바드를 근처에 두고 잃어버렸다면 Timekettle 앱을 통해 소리 신호를 재생하여 찾을 수 있습니다.



- Timekettle 앱을 열고 기기 상세 페이지에서 «이어바드 찾기»를 누릅니다.
- «소리 검색»을 눌러 왼쪽(L) 또는 오른쪽(R) 이어바드에서 각각 고주파 소리 신호를 생성합니다.
- 표시등 깜박임과 소리 방출로 이어바드를 찾으면 «증거»를 누릅니다.

경고: 고주파 신호로 인한 청력 손상을 방지하려면 «이어바드 찾기» 사용 전에 이어바드를 귀에 끼세요.

참고: «이어바드 찾기»는 이어바드가 켜져 있고 Bluetooth로 연결되어 있어야 합니다. 이어바드가 꺼져 있으면 Bluetooth 페어링 모드에 있으면 작동하지 않습니다.

12. LED 표시등

충전 케이스 LED 표시등

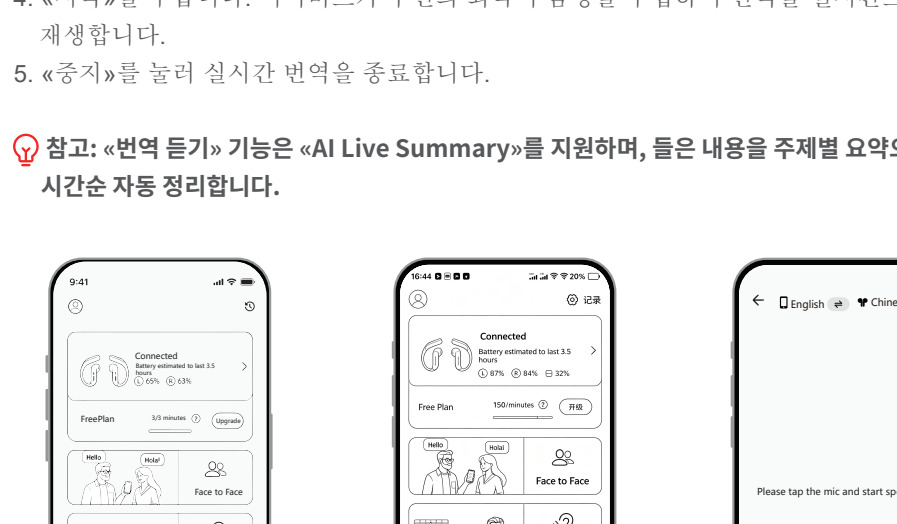
상황	표시등 동작
이어바드를 케이스에 넣을	충전량 >10%: 흰색 표시등 1회 깜박임; <10%: 빨간색 표시등 1회 깜박임
USB-C로 케이스 충전 중	흰색 표시등이 주기적으로 깜박임 (0.5초 켜짐, 0.5초 꺼짐) → 완충 후 계속 켜짐
무정 열기 / 1회 누름	>10%: 흰색 5초 켜짐 후 꺼짐 <10%: 빨간색 5초 켜짐 후 꺼짐
무정 닫기	>10%: 흰색 5초 켜짐 후 꺼짐 <10%: 빨간색 5초 켜짐 후 꺼짐
페어링 모드 진입 (3초 길게 누름)	흰색 빠르게 깜박임 (0.3초 켜짐, 0.3초 꺼짐) 반복
공급 초기화 (8초 길게 누름)	흰색 3초 켜짐 후 꺼짐

이어바드 LED 표시등

상황	표시등 동작
전원 켜짐(연결 대기)	흰색 천천히 깜박임 (0.5초 켜짐, 0.5초 꺼짐) 반복
Bluetooth 연결 완료	흰색 2초 켜짐 후 꺼짐
연결 해제	흰색 천천히 깜박임 (0.5초 켜짐 / 0.5초 꺼짐) 10초간 지속 후 천천히 꺼짐
전원 꺼짐	양쪽 이어바드의 빨간색 표시등 2초 켜짐 후 꺼짐

13. 충전

- 이어바드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면 충전이 자동으로 시작됩니다.
- 다른 전원 USB-C 케이블로 케이스를 충전합니다. 케이블 한쪽 끝은 케이스의 USB-C 포트에, 다른 쪽은 충전 케이블(GVIA)에 연결합니다.



고속 충전: 10분 충전으로 약 2시간 사용할 수 있습니다.

경고: 충전 전에 이어바드와 USB-C 포트가 완전히 건조인지 확인하세요.

14. 전원 끄기

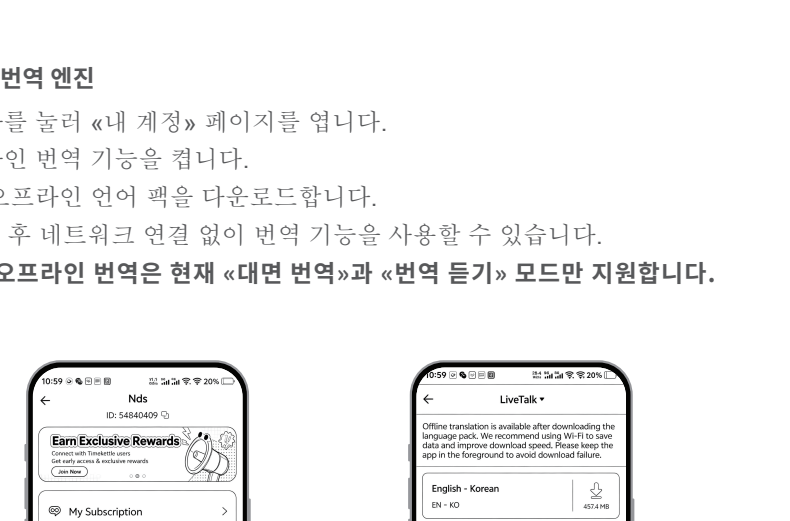
양쪽 이어바드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 닫아 전원을 끕니다.

참고: 이어바드가 10분 이내에 어떤 기기에도 연결되지 않으면 자동으로 꺼집니다.



15. 초기화

이어바드가 제대로 작동하지 않으면 초기화를 시도해 보세요:



- 이어바드를 충전 케이스에 넣고 뚜껑을 열어줍니다.
- 케이스 버튼을 8초간 길게 누릅니다. 이어바드가 공장 초기화됩니다.
- 초기화 후 오른쪽 상단의 «초용»을 눌러 설정을 저장합니다. 이름을 지정할 수 있습니다(예: «사용자 정의 1»).
- 입력된 정보가 완전히 저장되기까지 기다립니다. 입력된 정보는 이어바드를 사용하지 마세요.

경고: 기기화 작업은 방화하기 위해 높은 볼륨으로 장시간 듣지 마세요. 주변 소리가 들리지 않을 정도로 볼륨을 낮추지 마세요. 운전 중에는 이어바드를 사용하지 마세요.

16. 펌웨어 업데이트

이어바드가 Timekettle 앱에 연결되어 있으면 펌웨어 업데이트가 제공될 때 알림을 받게 됩니다.